

II

(Actos cuya publicación no es una condición para su aplicabilidad)

CONSEJO

DECISIÓN DEL CONSEJO

de 18 de abril de 1988

por la que se autoriza la prórroga o la tácita reconducción de determinados acuerdos comerciales celebrados por Estados miembros con terceros países

(88/230/CEE)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la Decisión 69/494/CEE del Consejo, de 16 de diciembre de 1969, referente a la progresiva uniformidad de los acuerdos relativos a las relaciones comerciales de los Estados miembros con terceros países y la negociación de acuerdos comunitarios ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 3,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, para los acuerdos y protocolos enumerados en el Anexo, la prórroga o la tácita reconducción más allá del período de transición fue autorizada en último lugar por la Decisión 87/229/CEE ⁽²⁾;

Considerando que los Estados miembros interesados solicitaron la autorización de prorrogar o reconducir dichos acuerdos para evitar una discontinuidad en sus relaciones comerciales convencionales con los terceros países en cuestión;

Considerando, no obstante, que la mayoría de los ámbitos cubiertos por dichos acuerdos nacionales son en adelante objeto de acuerdos comunitarios; que, en estas condiciones, se trata de autorizar el mantenimiento de los acuerdos nacionales sólo para los ámbitos no cubiertos por acuerdos comunitarios; que, en consecuencia, esta autorización no debe contravenir la obligación de los Estados miembros de evitar, y, en su caso, eliminar toda incompatibilidad entre dichos acuerdos y las disposiciones del Derecho comunitario;

Considerando que, por otra parte, las disposiciones de los acuerdos que se deban prorrogar o reconducir tácitamente

no deben constituir durante el período considerado un obstáculo a la ejecución de la política comercial común;

Considerando que los Estados miembros interesados han declarado que la prórroga o la tácita reconducción de dichos acuerdos no tendrá por efecto impedir la apertura de negociaciones comunitarias con los terceros países en cuestión y la transferencia de las materias comerciales de dichos acuerdos a acuerdos comunitarios, ni impedir, durante el período considerado, la adopción de medidas necesarias para conseguir la uniformidad de los regímenes de importación de los Estados miembros;

Considerando que, como resultado de la consulta prevista en el artículo 2 de la Decisión 69/494/CEE, se ha comprobado, como lo confirman las declaraciones antes citadas de los Estados miembros interesados, que las disposiciones de los acuerdos que se deban prorrogar o reconducir tácitamente no constituyen, durante el período considerado, un obstáculo para la ejecución de la política común;

Considerando que, en dichas condiciones, dichos acuerdos pueden ser objeto de una prórroga o de una reconducción para un período limitado,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

Los acuerdos comerciales y protocolos celebrados por Estados miembros con los terceros países enumerados en el Anexo podrán, hasta la fecha indicada frente a cada uno de ellos, ser prorrogados, o tácitamente reconducidos para los ámbitos no cubiertos, por acuerdos entre la Comunidad y los terceros países en cuestión, siempre que sus disposiciones no estén en contradicción con las políticas comunes existentes.

⁽¹⁾ DO nº L 326 de 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ DO nº L 95 de 9. 4. 1987, p. 25.

Artículo 2

Los destinatarios de la presente Decisión son los Estados miembros.

Hecha en Luxemburgo, el 18 de abril de 1988.

Por el Consejo
El Presidente
G. STOLTENBERG

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

| Estado miembro | País tercero | Naturaleza y fecha del Acuerdo | Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el | |
|----------------|-----------------------------|---|--|----------------------------|
| Medlemsstat | Tredjeland | Aftalens art og datering | Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse | |
| Mitgliedstaat | Drittland | Art und Datum des Abkommens | Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung | |
| Κράτος μέλος | Τρίτη χώρα | Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας | Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως | |
| Member State | Third country | Type and date of Agreement | Prolonged or tacitly renewed until | |
| État membre | Pays tiers | Nature et date de l'accord | Échéance après prorogation ou tacite reconduction | |
| Stato membro | Paese terzo | Natura e data dell'accordo | Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo | |
| Lid-Staat | Derde land | Aard en datum van het akkoord | Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging | |
| Estado-membro | País terceiro | Natureza e data do acordo | Prorrogado ou tácitamente renovado até | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | |
| BENELUX | Honduras | Handelsakkoord/ Accord commercial | 30. 1. 1959 | 27. 5. 1989 |
| | Joegoslavië/ Yougoslavie | Handelsakkoord/ Accord commercial | 18. 6. 1958 | 30. 6. 1989 |
| | Marokko/ Maroc | Handelsakkoord/ Accord commercial | 5. 8. 1958 | 30. 6. 1989 |
| DANMARK | Indonesien | Handelsaftale | 9. 9. 1952 | 30. 6. 1989 |
| | Madagaskar | Handelsaftale | 10. 12. 1965 | 25. 6. 1989 |
| | Marokko | Handelsaftale | 26. 7. 1961 | 30. 6. 1989 |
| | Senegal | Handelsaftale | 11. 4. 1962 | 10. 7. 1989 |
| | Tunesien | Handelsaftale | 8. 6. 1960 | 31. 5. 1989 |
| DEUTSCHLAND | Afghanistan | Handelsabkommen | 31. 1. 1958 | 31. 5. 1989 |
| | Jugoslawien | Handelsabkommen | 11. 6. 1952 | 30. 6. 1989 |
| | Philippinen | Protokoll | 16. 7. 1964 | 30. 6. 1989 |
| | Türkei | Handelsabkommen Abkommen über Warenverkehr | 28. 2. 1964 16. 2. 1952 | 12. 8. 1989 30. 6. 1989 |
| ΕΛΛΑΔΑ | Ιράν | Εμπορική συμφωνία | 3. 2. 1976 | 3. 2. 1989 |
| | Τυνησία | Εμπορική συμφωνία | 2. 3. 1960 | 2. 3. 1989 |
| | Ιορδανία | Εμπορική συμφωνία | 27. 2. 1977 | 27. 2. 1989 |
| | Συρία | Εμπορική συμφωνία | 27. 5. 1969 | 27. 5. 1989 |
| | Μάλτα | Εμπορική συμφωνία | 14. 4. 1976 | 14. 4. 1989 |
| ESPAÑA | Angola | Acuerdo de cooperación y comercial | 18. 3. 1983 | 18. 3. 1989 |
| | Egipto | Acuerdo comercial | 19. 5. 1976 | 18. 5. 1989 |
| | Guinea Ecuatorial | Acuerdo comercial y de pagos | 12. 5. 1973 | 14. 6. 1989 |
| | Irak | Acuerdo de cooperación económica, técnica y comercial | 23. 12. 1972 | 27. 5. 1989 |
| | República Dominicana | Convenio de cooperación económica | 2. 6. 1973 | 1. 6. 1989 |
| | Siria | Convenio de cooperación y económica | 26. 9. 1952 | 8. 4. 1989 |

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|----------|---------------------------------|--|-------------|
| FRANCE | RAE (république arabe d'Égypte) | Accord commercial 10. 7. 1964 | 10. 7. 1989 |
| ITALIA | Austria | Accordo commerciale 19. 6. 1949 | 30. 6. 1989 |
| | Colombia | Scambio di lettere 14. 11. 1961 | |
| | Somalia | Modus vivendi 19. 6. 1952 | 19. 6. 1989 |
| | Turchia | Accordo commerciale e di cooperazione economica e tecnica 1. 7. 1960 | 30. 6. 1989 |
| PORTUGAL | Jugoslávia | Accordo commerciale 24. 1. 1952 | 31. 5. 1989 |
| | Paquistão | Acordo comercial 9. 5. 1975 | 9. 5. 1989 |
| | | 6. 7. 1971 | 6. 7. 1989 |